

Work MEN

WMPE180-125BC



FR PONCEUSE ROTATIVE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL ROTERENDE SCHUURMACHINE

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB ROTATING SANDER

ORIGINAL INSTRUCTIONS

IT LEVIGATRICE

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

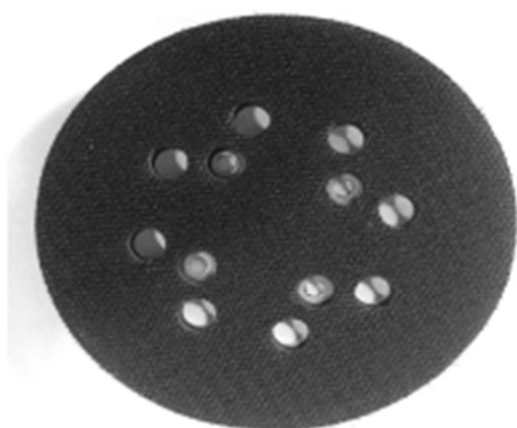
S30 M07 Y17

CE

Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten / Con riserva di eventuali modifiche tecniche

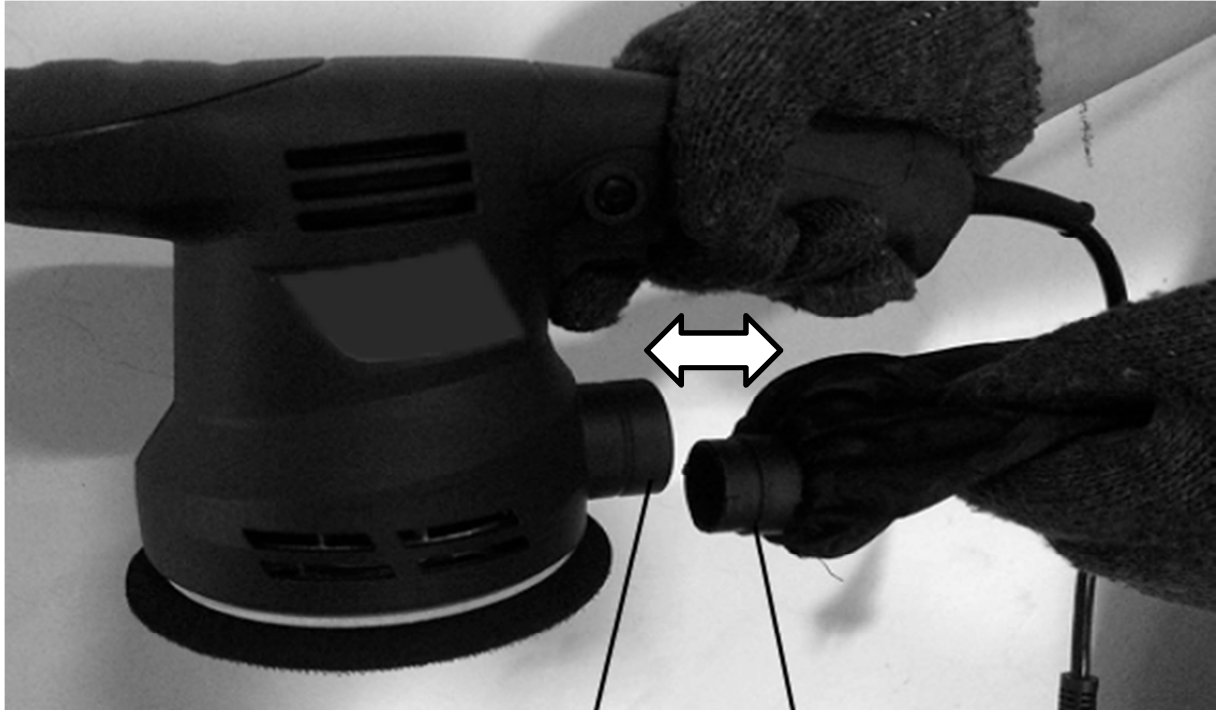


**Accessoires livrés avec la machine - Accessoires die bij de machine -
Accessories supplied with the machine - Accessori in dotazione con la macchina**



**φ 125mm
80gr
x1pce**

Montage du papier abrasif - uitvoering van het schuurpapier - Mounting the sandpaper
Montaggio della carta smerigliata

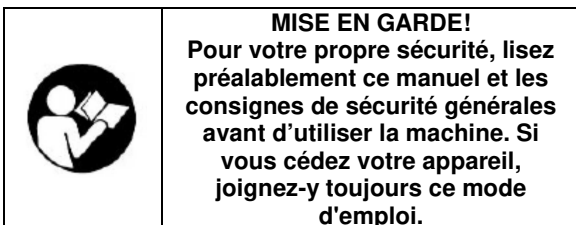


FR PONCEUSE ROTATIVE

UTILISATION

La ponceuse est utilisée pour poncer et polir le bois, le plastique et des matériaux semblables.

L'utilisation d'un papier de verre approprié est très importante! Elle n'est pas destinée à un usage professionnel.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.

- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.


Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.








Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

	<p>AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!</p>
---	--

Symboles :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	Lire le manuel avant utilisation.
	Portez des protections auditives
	Porter une protection oculaire
	En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire.
	CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.
	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.

CONSEILS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LA PONCEUSE

- Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque anti poussière lorsque vous travaillez avec la ponceuse.
- Fixez toujours l'objet à poncer avec des serre-joints ou autres fixations pour éviter qu'il ne vous échappe.
- Faites en sorte qu'il n'y ait pas de poussière dans les trous de la semelle.
- Branchez toujours un aspirateur à l'adaptateur prévu pendant que vous travaillez.
- Prenez les plus grandes précautions lors de ponçage de peinture à base de plomb.
 - Toutes les personnes présentes dans l'atelier doivent porter un masque pour se protéger contre la poussière et la vapeur de peinture au plomb.
 - L'accès à l'atelier doit être interdit aux enfants et aux femmes enceintes.
 - Manger, boire et fumer sont interdits dans l'atelier.
- **Ne laissez pas l'outil fonctionner seul.**
L'outil ne doit être en marche que lorsqu'il est tenu à la main.

□ **Aérez votre zone de travail** de manière appropriée lorsque vous réalisez des opérations de ponçage.

□ **Vérifiez que le patin n'est ni fissuré ni cassé avant de l'utiliser.** Des fissures ou une cassure peuvent/peut entraîner un risque de blessures.

□ **N'utiliser l'outil électroportatif que pour un travail à sec.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.


□ **Attention ! Risque d'incendie ! Eviter la surchauffe des matériaux travaillés et de la ponceuse. Vider toujours le sac de récupération des poussières avant de faire une pause de travail.** Les particules de poussière se trouvant dans le sac à poussières, le microfiltre, le sac en papier (ou dans le sac à poussières en tissu ou le filtre de l'aspirateur) peuvent s'enflammer d'elles-mêmes dans des conditions défavorables, p. ex. projection d'étincelles lors du ponçage de pièces en métal. Ceci notamment lorsque les particules de poussière sont mélangées à des résidus de vernis, de polyuréthane ou d'autres substances chimiques et que les matériaux travaillés sont très chauds après avoir été travaillés pendant une période assez longue.

□ **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.


□ **Tenir propre la place de travail.** Les mélanges de matériaux sont particulièrement dangereux. Les poussières de métaux légers peuvent être explosives ou inflammables.

□ **Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.

□ **Ne jamais utiliser un outil électroportatif dont le câble est endommagé. Ne pas toucher à un câble endommagé et retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise du courant, au cas où le câble serait endommagé lors du travail.** Un câble endommagé augmente le risque d'un choc électrique.

	Ne poncez pas les surfaces en plâtre, (AVERTISSEMENT : dans le présent cas, votre garantie ne s'applique pas), en effet, ceci peut bloquer le moteur et causer des dommages irréparables à la machine (balai de dynamo, roulements à billes,...)
---	---

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.
---	---

DESCRIPTION


Votre ponceuse excentrique a été conçue pour les travaux de ponçage.

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de verrouillage
- 3 Poignée principale
- 4 Sac à poussières
- 5 Plateau de ponçage auto-agrippant
- 6 Poignée avant

CONSIGNE D'UTILISATION


Mise en marche et arrêt

- Pour mettre la machine en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Pour arrêter la machine, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (1).
- Pour mettre la machine en fonctionnement continu, enfoncez complètement l'interrupteur marche/arrêt (1) sans le relâcher et appuyez sur le bouton de verrouillage (2). Puis relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
- Pour arrêter la machine en fonctionnement continu, appuyez encore une fois sur l'interrupteur marche/arrêt (1).

	Ne pas utiliser la machine pour le ponçage de pièces à façonner contenant du magnésium.
---	--

Montage du papier abrasif

- * Prenez du papier abrasif de la taille de grain souhaitée et placez-le sur la semelle de ponçage. Veillez à ce que les perforations du papier abrasif correspondent à celles de la semelle de ponçage.
- * Pressez le papier abrasif fermement sur la semelle de ponçage.

	Le papier abrasif doit être à plat sur la semelle de ponçage et ne doit pas s'en détacher.
---	---

Évacuation de la poussière

- L'orifice d'évacuation de poussière assure - à l'aide à l'aide du sac à poussière - l'aspiration de poussière de la surface à traiter.
- * Faites glisser le sac à poussière (4) sur le raccord.
 - * Pour une extraction optimale, il importe de vider le sac à poussière à des intervalles réguliers.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

Nettoyage

▪ Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

Contrôle et remplacement des balais à bloc de charbon

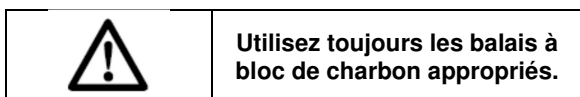
Les balais à bloc de charbon doivent être contrôlés à intervalles réguliers.

_ Enlevez les porte-balais et nettoyez les balais à bloc de charbon.

_ En cas d'usure, remplacez les deux balais à bloc de charbon simultanément.

_ Montez les porte-balais.

_ Après le montage des nouveaux balais à bloc de charbon, laissez tourner l'outil à vide pendant 15 minutes.



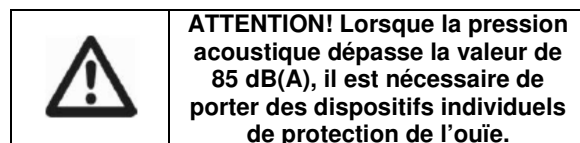
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230-240
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	180
Vibrations min ⁻¹	11000
Surface de ponçage mm ø	125
Poids kg	1.34

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L_{PA} 78 dB(A) K = 3dB(A)

Puissance acoustique L_{WA} 89 dB(A) K = 3dB(A)



Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable :

4.54 m/s²

K=1.5 m/s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants WORK MEN sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.

_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.

_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil.


_ Tenez-la, si possible, dans le noir.

_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

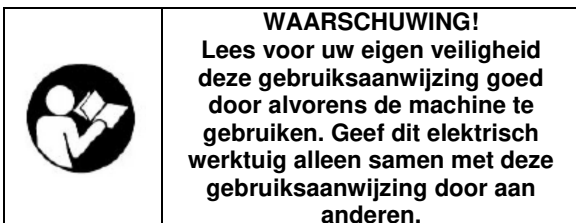
	<p>Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.</p>
---	---

	<p>Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr</p>
---	--

NL ROTERENDE SCHUURMACHINE

TOEPASSING

De schuurmachine wordt gebruikt voor het schuren en polijsten van hout, plastic en gelijkaardige materialen. Het gebruik van het juiste schuurpapier is zeer belangrijk! Het apparaat is niet voor industrieel gebruik bestemd.



ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALPREVENTIEREGELS

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften
WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijke contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een

elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefslutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overhaast je niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.

Dit maakt een betere controle van het gereedschap in onverwachte situaties.

- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	--

symbolen :

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade
	Lees voor gebruik de handleiding.
	Draag altijd gehoorbescherming.
	Draag altijd oogbescherming.
	Draag altijd een ademhalingsmasker.
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	De machine is dubbel geïsoleerd overeenkomstig EN50144; een aardedraad is daarom niet nodig.

BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR SCHUURMACHINES

- Draag altijd een veiligheidsbril en stofmasker gedurende het werken met de schuurmachine.
- Zet het werkstuk altijd vast met klemmen of andere middelen om wegslijpen te voorkomen.
- Hou de gaten in de voetplaat vrij van stof.
- Sluit altijd een stofzuiger aan op de gemonteerde adapter gedurende het werken.
- Betrach uiterste zorgvuldigheid bij het schuren van verf op loodbasis:
 - Alle personen die de werkvloer betreden, moeten een masker dragen ter bescherming tegen loodverfstof en -damp.
 - Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkvloer niet betreden.
 - Eten, drinken en roken op de werkvloer is niet toegestaan.
- Schakel het gereedschap altijd uit als u weg moet. Schakel het gereedschap alleen in wanneer u het vasthoudt.
- Zorg dat uw werkplaats goed geventileerd is wanneer u gaat schuren.
- Controleer voor het gebruik of de schuurschijf niet gescheurd of gebroken is. Een gescheurde of gebroken schijf kan persoonlijk letsel veroorzaken.

□ **Gebruik het elektrische gereedschap alleen voor droog schuren.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.


□ **Let op, brandgevaar! Voorkom oververhitting van het te schuren materiaal en de schuurmachine. Maak voor onderbrekingen van de werkzaamheden altijd de stofzak leeg.** Schuurstof in stofzak, microfilter, papieren stofzak (filterzak of filter van de stofzuiger) kan zelf ontbranden onder ongunstige omstandigheden, bijvoorbeeld wegvliegende vonken bij het schuren van metalen. Bijzonder gevaar bestaat als het schuurstof vermengd is met resten lak, polyurethaan of andere chemische stoffen en het schuurmateriaal na langdurige werkzaamheden heet is.

□ **Zet het werkstuk vast.** Een met spanvoorzieningen of een bankschroef vastgehouden werkstuk wordt beter vastgehouden dan u met uw hand kunt doen.


□ **Houd uw werkplek schoon.** Materiaalmengsels zijn bijzonder gevaarlijk. Stof van lichte metalen kan ontvlammen of exploderen.

□ **Houd het elektrische gereedschap tijdens de werkzaamheden stevig met beide handen vast en zorg ervoor dat u stevig staat.** Het elektrische gereedschap wordt met twee handen veiliger geleid.

□ **Gebruik het elektrische gereedschap niet met een beschadigde kabel. Raak de beschadigde kabel niet aan en trek de stekker uit het stopcontact als de kabel tijdens de werkzaamheden wordt beschadigd.** Beschadigde kabels vergroten het risico van een elektrische schok.

	Schuur geen pleisterwerk (OPMERKING: uw garantie vervalt wanneer U deze richtlijn niet opvolgt) dit kan de motor blokkeren en onherstelbaar beschadigen.
---	---

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
---	---

BESCHRIJVING

Uw excentrische schuurmachine is ontworpen voor schuurwerkzaamheden.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Vergrendelknop
- 3 Bijkomende handgreep
- 4 stofzak
- 5 Klittenbandschuurplaat
- 6 Voorste handgreep

GEBRUIK


In- en uitschakelen

- * Om de machine in te schakelen, drukt u de aan/uit-schakelaar (1) in.
- * Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar (1) los.
- * Om de machine in continubedrijf te schakelen, houdt u de aan/uit-schakelaar (1) geheel ingedrukt en drukt dan op de vergrendelknop (2). Laat vervolgens de aan/uit-schakelaar los.
- * Om de machine in continubedrijf uit te schakelen, drukt u de aan/uit-schakelaar (1) nogmaals in.

	Gebruik de machine niet voor het schuren van magnesium werkstukken.
---	--

Monteren van schuurpapier

- * Neem schuurpapier van de gewenste korrelgrootte en plaats het op de schuurzool. Zorg dat de perforaties in het papier overeenkomen met die op de schuurzool.
- * Druk het papier stevig op de schuurzool.

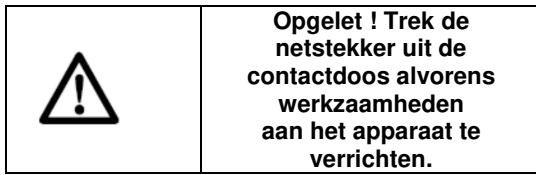
	Het schuurpapier dient vlak op de schuurzool te zitten en mag er niet van loskomen.
---	--

Stofafzuiging

De stofafvoeropening zorgt met behulp van de stofzak voor stofafzuiging van het werkoppervlak.

- * Plaats de stofzak (4) op de aansluiting.
- * Ledig regelmatig de stofzak om optimale stofafzuiging te waarborgen.

REINIGING EN ONDERHOUD



Service

§ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

Controleren en vervangen van de koolborstels

De koolborstels dienen regelmatig te worden gecontroleerd.

_ Verwijder de koolborstelhouders en reinig de koolborstels.

_ Vervang in geval van slijtage beide koolborstels tegelijk.

_ Breng de koolborstelhouders weer aan.

_ Laat na het aanbrengen van nieuwe koolborstels de machine gedurende 15 minuten onbelast draaien.



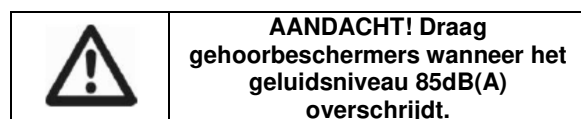
TECHNISCHE GEGEVENEN

Netspanning V	230-240
Netfrequentie Hz	50
Vermogen W	180
Schuurbewegingen min ⁻¹	11000
Schuuroppervlak mm ø	125
Gewicht kg	1.34

Geluidsniveawaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard :

L_{PA} (Geluidsdrumniveau)
78 dB(A) K = 3 dB(A)

L_{WA} (Geluidsprestatieniveau)
89 dB(A) K = 3 dB(A)



Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :
4.54 m/s² K = 1.5 m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

Klantenservice en gebruikadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het WORK MEN-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.

APPLIANCE

The sander is used to sand and buff wood, plastic and similar materials. It is very important to use the correct sandpaper!!!! It is not designed for commercial use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety instructions

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep safety warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains- operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a

residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not rush. Keep proper footing and balance at all times. *This allows better control of the tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care


- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.

□ Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.


Service

□ Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

as well as the additional safety instructions.

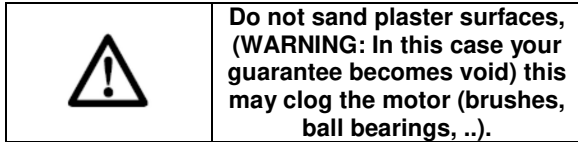
	WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!
---	--

symbols :

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.
	Read manual before use
	Always wear hearing protection
	Always wear safety goggles
	Always wear a dust mask.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Double insulated

ADDITIONAL SAFETY-HINTS FOR SANDERS

- Always wear safety-goggles and a dust-mask during your work with the finishing-sander.
- Always secure the work piece by clamps or else to avoid slipping away.
- Always keep the holes in the base plate clean from dust.
- Always connect a vacuum cleaner to the attached
- Take special care when sanding lead based paint:
 - All persons entering the work area must wear a mask specially designed for protection against lead paint dust and fumes.
 - Children and pregnant women must not enter the work area.
 - Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
- Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.
- Be sure that there are no cracks or breakage on the pad before use. Cracks or breakage may cause a personal injury.
- **Use the machine only for dry sanding.** Penetration of water into the machine increases the risk of an electric shock.
- **Caution, fire hazard! Avoid overheating the object being sanded as well as the sander. Always empty the dust collector before taking breaks.** In unfavourable conditions, e. g., when sparks emit from sanding metals, sanding debris in the dust bag, micro filter or paper sack (or in the filter sack or filter of the vacuum cleaner) can self-ignite. Particularly when mixed with remainders of varnish, polyurethane or other chemical materials and when the sanding debris is hot after long periods of working.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Keep your workplace clean.** Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.
- **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
- **Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.



ELECTRICAL SAFETY



DESCRIPTION

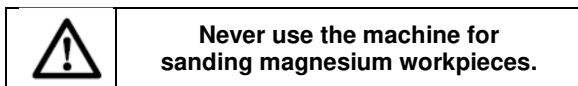
Your orbital sander has been designed for sanding applications.

- 1 ON/OFF Switch button
- 2 Lock button
- 3 Main handle
- 4 Dust bag
- 5 Hook and loop sanding plate
- 6 Front handle

OPERATING INSTRUCTIONS

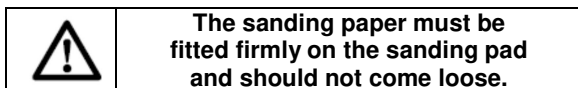
Switching on and off

- To switch on the machine press the on/off switch (1).
- To switch off the machine, release the on/off switch (1).
- To switch the machine to continuous mode, you keep the on/off switch (1) fully pressed and simultaneously press the lock button (2). And subsequently release the on/off switch.
- To switch off continuous mode, press the on/off switch (1) again.



Fitting sanding sheets

- Take sanding paper of the required grain size and place it on the sanding pad . Make sure that the perforations in the paper correspond with those on the sanding pad.
- Press the paper firmly on the sanding pad.



Dust extraction

The dust extraction outlet together with the dust bag takes care of the dust extraction of the working surface.

- Slide the dust bag (4) onto the connection.
- Regularly empty the dust bag to ensure optimum dust extraction.

CLEANING AND MAINTENANCE



Service

§ Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.

§ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

§ If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

Checking and replacing the carbon brushes

The carbon brushes must be checked on a regular basis.

- _ Remove the carbon brush holders (3) and clean the carbon brushes.
- _ In case of wear, replace both carbon brushes at the same time.
- _ Mount the carbon brush holders.
- _ After mounting new carbon brushes, let the machine run at no load for 15 minutes.



TECHNICAL DATA

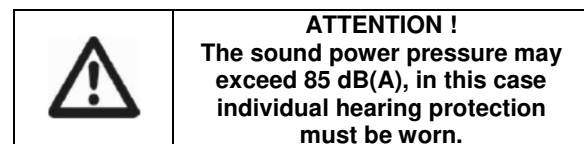
Mains voltage V	230-240
Mains frequency Hz	50
Power input W	180
Orbits min ⁻¹	11.000
Sanding surface mm ø	125
Weight kg	1.34

Acoustic pressure level

L_{PA} 78 dB(A) K =3 dB(A)

Acoustic power level

L_{WA} 89 dB(A) K = 3 dB(A)



Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. : 4.54 m/s^2 $K = 1.5 \text{ m/s}^2$



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

WORK MEN application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.

_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT

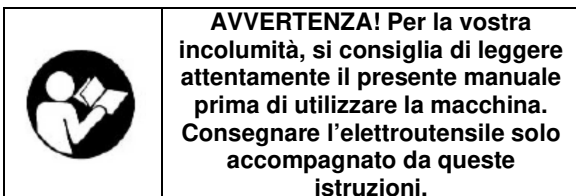


Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

IT LEVIGATRICE

APPLICAZIONE

La levigatrice viene usata per smerigliare e levigare legno, plastica e materiali simili. L'uso della giusta carta smerigliata è molto importante! L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghine adatte a questo scopo.

L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.

- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non abbiate fretta. Mantenere sempre una posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. *Questo permette un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste.*
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.


Usa attento e scrupoloso degli elettroutensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.


Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

nonché le misure di sicurezza ulteriori.

	AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!
---	--

Simboli:

	Avvertenza / Pericolo!
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Indossare protezioni auricolari.
	Indossare protezioni oculari.
	Indossare sempre protezioni per la respirazione.
	In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.
	Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER ALTRI SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA DELLA SMERIGLIATRICE

- Durante l'uso della smerigliatrice, indossare sempre occhiali di sicurezza e una maschera antipolvere.
- Fissare sempre il pezzo da trattare con morse o simili per evitare che scivoli via.
- Mantenere sempre puliti dalla polvere le aperture sulla base.
- Durante l'uso, collegare sempre un aspirapolvere all'adattatore.
- Quando si smeriglia vernici a base di piombo, prestare particolare attenzione:
 - Chiunque si trovi all'interno dell'area di lavoro deve indossare una maschera concepita appositamente per la protezione dalle esalazioni e dalle polveri di vernice al piombo.
 - L'ingresso nell'area di lavoro è sconsigliato a donne in gravidanza e a bambini.
 - Non mangiare, bere o fumare all'interno dell'area di lavoro.
- **Non lasciare incustodito l'apparecchio durante il funzionamento.** Mettere in funzione l'apparecchio solo dopo averlo afferrato.
- **Garantire un'adeguata ventilazione dell'area di lavoro durante le operazioni di levigatura.**

□ **Prima dell'uso verificare che il tampone non presenti fessure o fratture.** La presenza di fessure o fratture può provocare lesioni personali.

□ **Utilizzare l'elettro utensile esclusivamente per levigatura a secco.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettro utensile va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.


□ **Attenzione: Pericolo d'incendio! Evitare un surriscaldamento del materiale in lavorazione e della levigatrice.** Prima di iniziare una pausa svuotare sempre il contenitore per la polvere. La polvere di abrasione nel sacchetto raccogli-polvere, nel Microfilter, nel sacchetto raccogli-polvere in carta (o nel sacchetto raccogli-polvere o nel filtro dell'aspirapolvere) può prendere fuoco in caso di condizioni sfavorevoli come la scia di scintille prodotta durante la levigatura del metallo. Una situazione particolarmente pericolosa si viene a creare quando la polvere di smerigliatura si meschia con resti di vernice e poliuretano oppure con altri materiali chimici ed il materiale in lavorazione si riscalda troppo nel corso di una lavorazione di lunga durata.

□ **Fissare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo bloccato con i dispositivi di bloccaggio o in una morsa è allegato sicuro che tenevano in mano.


□ **Tenere pulito il posto di lavoro. Miscele di materiali sono particolarmente pericolosi.** Polvere di metallo leggero può essere esplosivo o infiammabile.

□ **Tenere sempre l'apparecchio con entrambe le mani e assicurarsi sempre tenere una posizione di lavoro stabile.** Con entrambe le mani, l'utensile elettrico viene guidato in modo più sicuro.

□ **Non usare mai l'apparecchio se il cavo è danneggiato.** Non toccare il cavo danneggiato ed estrarre la spina del cavo di alimentazione dalla presa della corrente, se il cavo è danneggiato durante il lavoro. Cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

	Non usare per levigare superfici con intonaco o malta (ATTENZIONE : in questo caso la garanzia non sarà più valida) poiché potrebbe intasare il motore (spazzole, cuscinetti, ...)
---	---

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

	Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.
---	---



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

APPLICAZIONE

La levigatrice viene usata per smerigliare e levigare legno, plastica e materiali simili. L'uso della giusta carta smerigliata è molto importante! L'apparecchio non è destinato all'uso industriale

- 1 Pulsante interruttore ON/OFF
- 2 Pulsante di bloccaggio
- 3 Impugnatura principale
- 4 Sacchetto di polvere
- 5 latorello con fissaggio in velcro
- 6 Impugnatura anteriore

ISTRUZIONI PER L'USO

Interruttore

- * Per accendere l'apparecchio: spingere l'interruttore ON/OFF (1) in avanti sulla posizione "I".
- * Per spegnere l'apparecchio: spingere l'interruttore ON/OFF all'indietro sulla posizione "O".
- * Per far funzionare l'utensile in modalità continua, tenere completamente premuto l'interruttore di on/off (1) e, contemporaneamente, premere il pulsante di bloccaggio (2). Dopodiché rilasciare l'interruttore on/off.
- * Per disattivare la modalità di funzionamento continuo, premere di nuovo l'interruttore di on/off (1).



Non usare la macchina per pezzi di levigatura contenenti magnesio.

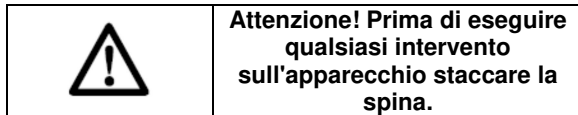
Applicazione del disco abrasivo

- * Per applicare il disco abrasivo, rimuovere prima ogni traccia di sporco o corpi estranei dal platorello. Applicare quindi il disco abrasivo sul platorello per mezzo del sistema a velcro sul disco e sul platorello stesso.
- * Assicurarsi che i fori sul disco abrasivo coincidano con quelli sul platorello in modo da garantire una raccolta ottimale della polvere.
- * Il disco abrasivo deve essere ben aderente al platorello senza staccarsi.
- * Scegliere un disco abrasivo della grana più adeguata all'applicazione.

Collegamento dell'aspirapolvere

La porta di scarico della polvere assicura - usando con il sacchetto di polvere - l'aspirazione della polvere dalla superficie da lavorare.
 - Far scorrere il sacchetto di polvere (4) sul connettore.
 - Per l'estrazione ottimale, è importante svuotare il sacchetto polvere intervalli regolari.

PULIZIA E MANUTENZIONE



Manutenzione

Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

Pulizia

Pulire regolarmente la carcassa della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Mantenere le fessure di ventilazione libere da polvere e sporcizia. Se la sporcizia non si toglie, usare un panno morbido imbevuto di acqua saponata. Non usare mai solventi come petrolio, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

Lubrificazione

La macchina non richiede lubrificazione supplementare.

Controllo e sostituzione delle spazzole al carbonio

Le spazzole al carbonio devono essere controllate regolarmente.

- Togliere i portaspazzola e pulire le spazzole.
- In caso di usura, sostituire entrambe le spazzole contemporaneamente.
- Montare i portaspazzole al carbonio.
- Dopo aver montato nuove spazzole al carbonio, mettere in funzione l'utensile a vuoto per 15 minuti.



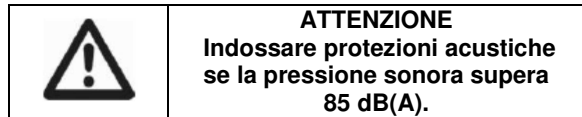
DATI TECNICI

Tensione di rete V	230-240
Frequenza di rete Hz	50
Potenza assorbita W	180
Velocità min ⁻¹	11.000
Superficie di levigatura mm ø	125
Peso kg	1.34

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile.

Livello di pressione acustica
 L_{PA} 78 dB(A) $K = 3dB(A)$

Livello di potenza acustica
 L_{WA} 89 dB(A) $K = 3dB(A)$



Valore quadratico medio ponderato di accelerazione, misurati in conformità allo standard applicabile :
 4.54 m/s^2 $K=1.5 \text{ m/s}^2$



Indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente a un metodo di test standardizzato e può essere utilizzato per mettere a confronto diversi strumenti; indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



Avviso che indica che l'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dello strumento può differire dal valore totale dichiarato, in funzione dei metodi di utilizzo dello strumento; e che comunica la necessità di identificare i provvedimenti di sicurezza volti a proteggere l'operatore, che sono basati su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenuto conto di tutte le componenti che costituiscono il ciclo di funzionamento, come il tempo di arresto dello strumento e di funzionamento a riposo oltre al tempo di avvio)

UFFICIO ASSISTENZA

Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
 Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.

Assistenza clienti e consulenza impieghi

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

www.eco-repa.com

Il team WORK MEN che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori : sav@eco-repa.com

CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

GARANZIA

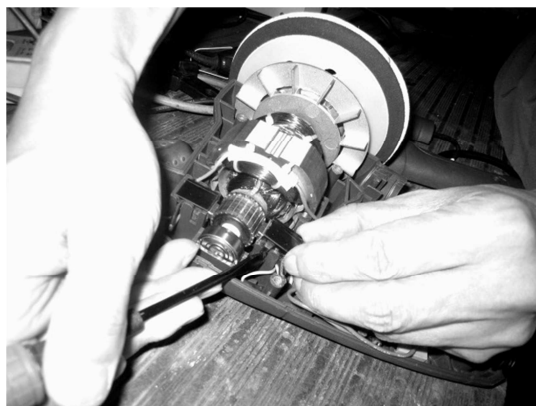
Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.

AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

*Procédure pour changer le charbon - Procedure voor de koolborstel te wijzigen - Procedure to change the carbon
Procedura per cambiare la spazzola di carbone*



Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.
*

Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
*

Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.
*

Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

<p>Déclaration CE de conformité</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN certifie que les machines : PONCEUSE ROTATIVE WMPE180-125BC</p> <p>sont en conformité avec les normes suivantes :</p> <p>EN 60745-1:2009+A11:10 EN 60745-2-4:2009+A11:11 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 AfPS GS 2014 :01 PAK EN ISO3744</p> <p>et</p> <p>satisfont aux directives suivantes : 2006/42/CE (MD) - 2014/30/UE(EMC) 2011/65/UE(ROHS) - 2012/19/UE(WEEE) <i>Belgique , Juillet 2017</i></p> <p> Mr Joostens Pierre Président-Directeur Général WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p>EG-verklaring van overeenstemming</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN verklaart dat de machines: ROTERENDE SCHUURMACHINE WMPE180-125BC</p> <p>in overeenstemming zijn met de volgende normen:</p> <p>EN 60745-1:2009+A11:10 EN 60745-2-4:2009+A11:11 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 AfPS GS 2014 :01 PAK EN ISO3744</p> <p>en</p> <p>voldoen aan de volgende richtlijnen: 2006/42/EG (MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>België, juli 2017</i></p> <p> Mr Joostens Pierre Directeur WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p>EC declaration of conformity</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN declares that the machines: ROTATING SANDER WMPE180-125BC</p> <p>have been designed in compliance with the following standards:</p> <p>EN 60745-1:2009+A11:10 EN 60745-2-4:2009+A11:11 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 AfPS GS 2014 :01 PAK EN ISO3744</p> <p>and</p> <p>in accordance with the following directives: 2006/42/EC (MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>Belgium, July 2017</i></p> <p> Mr Joostens Pierre Director WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p>EG-Konformitätserklärung</p> <p>CE</p> <p>WORK MEN erklärt hiermit, daß der EXZENTERSCHLEIFER WMPE180-125BC</p> <p>entsprechend den Normen:</p> <p>EN 60745-1:2009+A11:10 EN 60745-2-4:2009+A11:11 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 AfPS GS 2014 :01 PAK EN ISO3744</p> <p>entsprechend folgenden Richtlinien konzipiert wurde: 2006/42/EW (MD) - 2014/30/EU(EMC) 2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE) <i>Belgien, Juli 2017</i></p> <p> Mr Joostens Pierre Direktor WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>

Dichiarazione CE di conformità



WORK MEN dichiara che le macchine:
**LEVIGATRICE
WMPE180-125BC**


sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:

EN 60745-1:2009+A11:10
EN 60745-2-4:2009+A11:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN ISO3744

e

con le seguenti direttive:
2006/42/EC (MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

Belgio, luglio 2017


Mr Joostens Pierre,
Direttore

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



WORK MEN declara que las máquinas:
**LIJADORA ROTATIVA
WMPE180-125BC**


foram projetados em conformidade com a
seguintes normas:

EN 60745-1:2009+A11:10
EN 60745-2-4:2009+A11:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN ISO3744

y

con las siguientes directrices:
2006/42/EC (MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

Bélgica, julio 2017


Mr Joostens Pierre
Director

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaração "CE" de conformidade



WORK MEN declara que as máquinas:
**LIXADEIRA ROTATIVA
WMPE180-125BC**


foram concebidas em conformidade com as
seguintes normas:

EN 60745-1:2009+A11:10
EN 60745-2-4:2009+A11:11
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013
AfPS GS 2014 :01 PAK
EN ISO3744

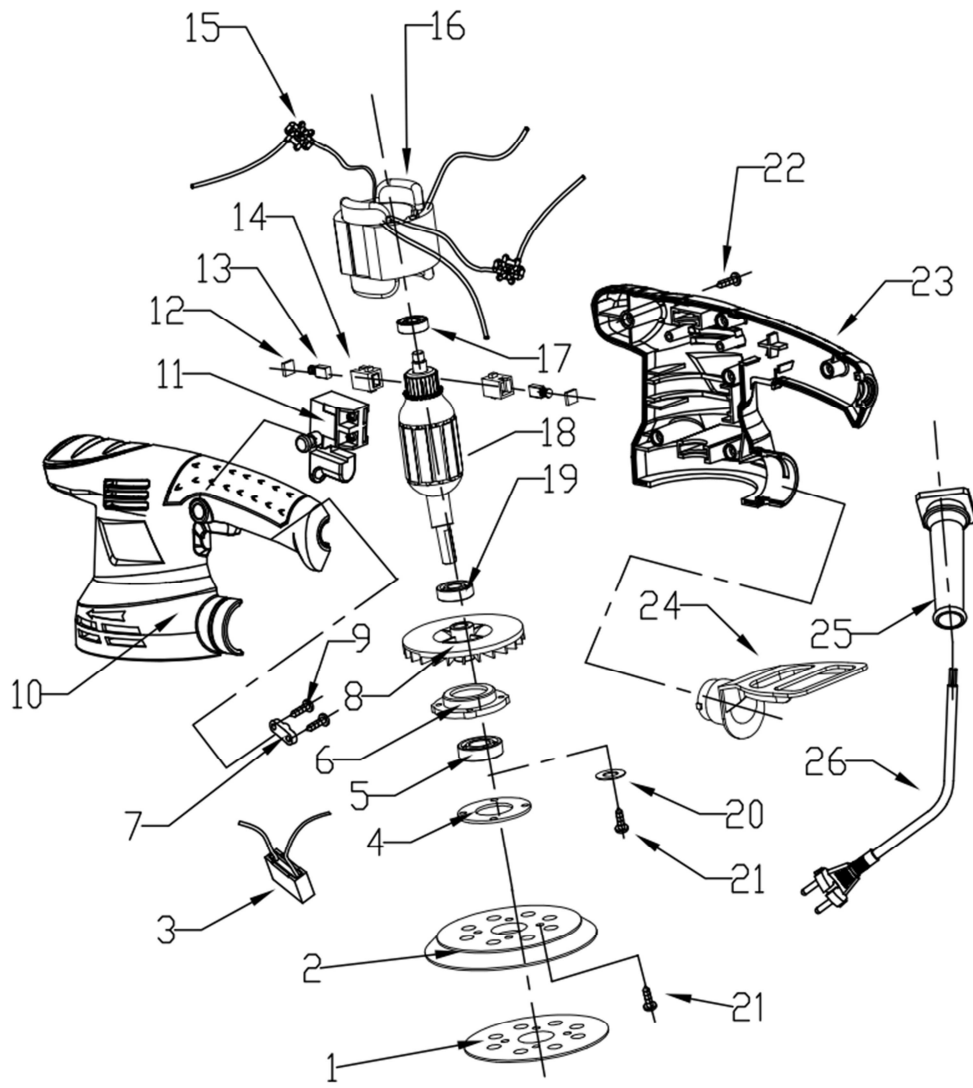
e

de acordo com as seguintes directivas:
2006/42/EC (MD) - 2014/30/EU(EMC)
2011/65/EU(ROHS) - 2012/19/EU(WEEE)

Bélgica, julho 2017


Mr Joostens Pierre
Gerente

WORK MEN , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique





FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.

IT

- Non permettere a bambini oppure a persone che non abbiano preso visione delle presenti istruzioni di utilizzare la macchina. Le norme nazionali prevedono eventualmente dei limiti di restrizione relativamente all'età dell'operatore.
- Se la macchina non viene impiegata, conservarla fuori della portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza, se le stesse non sono sorvegliate oppure istruite relativamente all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Dovrebbe sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Work MEN

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V
sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

**Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China - Anno di produzione
2017**

imported by: ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE